

«في حين أنَّ الموضوع هو الأمر الخارجي، أما التعبير (Interprétant) فهو الصورة الذهنية التي تصدر عن المعبر...»

[د. عادل فاخوري - علم الدلالة عند العرب - ص ١٣ - ١٤]

دور فاعلي Rôle actantiel

أو أدوار فعلانية، وهي «الحالات الحكائية المتعددة التي يمكن أن يكون فيها الفاعل (Actant) داخل المجرى الحكائي...» وعليه تكون الأدوار الحكائية معتبرة بمثابة فئة (بحسب هلمسلاف) هي تشكّل جذراً تكون عناصره مبيّنة من الموقع الذي يمكن أن تتخذه في المجرى الحكائي...»

[غريماس - كورتيس - المعجم الرموزي - ص ٤]

فصامية - شكلية Schizomorphe

وتعني أن يكون للعلامة شكلان يدلّان عليها، في آن معاً.

سميحية Semème

وهي الكلمة، بحسب السيميائية البيرسية وب - بوتيه، التي تعني مجموع السمات التي تنطوي عليها العلامة الدنيا (Morphème)

[غريماس - كورتيس - ص ٣٤٤]

تسيمي Sémiosique

وهي صفة تطلق على «كلّ علاقة - بين الدال والمدلول - من شأنها أن تنتج علامات جديدة». [غريماس - كورتيس - ص ٣٣٨]

علامة عينية Sin-signe

و «هي إحدى حيثيات الماثول الثلاث: العلامة الكيفية، والعلامة العينية، والعلامة القانونية» - وهي تصمّح على الماثول في دلالاته التامة على مرجعه، مثلاً: الحجر.

[د. عادل فاخوري - علم الدلالة عند العرب - ص ١٤]